



POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DU SITE WEB DE L'AIIC

POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ

Cette politique de confidentialité s'applique au traitement des données personnelles par l'Association internationale des interprètes de conférence, le secrétariat international, 46, avenue Blanc, 1202 Genève, Suisse (AIIC, nous ou ce qui est nôtre) en lien avec son site Web, accessible sans restriction sur <https://aiic.org> (le site Web).

En accédant au site Web et en l'utilisant, vous reconnaissez expressément que nous recueillons et que nous traitons vos données personnelles conformément à cette politique de confidentialité.

Nous nous réservons le droit de modifier cette politique de confidentialité à tout moment à notre seule discrétion afin de l'adapter à toute nouvelle pratique commerciale ou technologique ou à tout changement législatif. Dans ce cas, nous vous informerons par tout moyen approprié (y compris par courrier électronique ou sur le site Web, ex : bandeaux publicitaires, fenêtres publicitaires ou autre mécanisme de notification. Si vous n'acceptez pas ces modifications, votre seul recours est de ne plus accéder au site Web et/ou de ne plus l'utiliser.

Cette politique de confidentialité explique (i) quelles données personnelles sont recueillies quand vous accédez au site Web et que vous l'utilisez, (ii) la manière dont nous traitons les données personnelles et à quelles fins et (iii) les mesures que nous prenons pour protéger ces données personnelles.

1 Base juridique pour le traitement de vos données personnelles

Nous traitons vos données personnelles seulement si nous avons une base juridique valable pour le faire.

- 1.1 Nous reconnaissons l'importance de votre vie privée et de la transparence de notre traitement de vos données personnelles. Selon l'activité de traitement effectuée, nous traiterons seulement vos données si :
- nous avons obtenu votre consentement explicite au préalable ;
 - le traitement est nécessaire pour exécuter nos obligations contractuelles à votre égard ou pour suivre des démarches précontractuelles à votre demande ;
 - le traitement est nécessaire pour nous conformer à nos obligations légales ou réglementaires ou si
 - le traitement est nécessaire pour nos intérêts légitimes, sauf s'ils sont supplantés par vos intérêts ou vos libertés et droits fondamentaux. Les « intérêts légitimes » pertinents comprennent : (i) bénéficier d'un service rentable (ex : nous pouvons opter d'utiliser certains sites Web proposés par des fournisseurs); (ii) protéger la sécurité de nos systèmes de TI, architecture et réseaux et (iii) répondre à nos objectifs de responsabilité organisationnelle et sociale.
 - Si vous décidez de ne pas nous fournir certaines données personnelles requises légitimement, une ou plusieurs fonctions ou transactions liées au site Web pourraient ne pas fonctionner comme prévu.
- 1.2 À tout moment, si vous indiquez par écrit que vous voulez cesser d'utiliser votre profil d'abonné sur le site Web, dans les 90 jours qui suivront nous transformerons vos données personnelles par le biais d'un processus d'anonymisation des données, à moins que vos données personnelles ne soient retenues pour une raison valable, ce dont nous vous aviserons par les moyens appropriés.

2 Comment et où recueillir vos données personnelles

Nous recueillons les données personnelles que vous nous donnez.

- 2.1 Nous recueillons vos données personnelles, directement ou indirectement, par le biais de nos partenaires, quand vous nous les fournissez par l'intermédiaire du site Web. Par exemple : quand vous créez et/ou gérez votre profil d'abonné, quand vous remplissez des formulaires en ligne, quand vous vous abonnez au



POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DU SITE WEB DE L'AIIC

bulletin de l'AIIC, quand vous vous inscrivez à un événement, quand vous accédez à notre bibliothèque en ligne, quand vous faites une demande d'emploi par le biais de l'AIIC, quand vous publiez un article/un message sur le blog ou quand vous faites une demande de préadhésion ou d'adhésion au sein de l'AIIC.

- 2.2 Ces données personnelles peuvent comprendre votre nom, votre date de naissance, votre nom d'utilisateur, votre adresse personnelle ou votre adresse commerciale, votre adresse électronique, votre numéro de téléphone et votre numéro de télécopieur, votre sexe, votre curriculum vitae, votre langue de travail, votre profil social et tout autre renseignement pertinent que nous ou nos partenaires pourrions vous demander.

Certaines données personnelles sont recueillies de manière automatisée.

- 2.3 Nous pouvons aussi recueillir automatiquement des données personnelles quand vous accédez au site Web et que vous l'utilisez, y compris des cookies et autres éléments actifs contenus dans nos messages électroniques comme une adresse IP ou autres identifications d'utilisateur sur vos appareils, la date de visite du site Web, des renseignements concernant votre navigateur Web. Quand vous vous connectez à votre profil d'abonné, nous recueillons automatiquement des données concernant les liens que vous choisissez sur le site Web ou d'autres informations liées à votre interaction avec le site Web, y compris vos détails de navigation sur le site Web.

Quand vous n'êtes pas connecté à votre profil d'abonné, vous pouvez définir certaines autorisations et certains paramètres liés au recueil automatisé de vos données personnelles.

- 2.4 Vous pouvez définir certaines autorisations liées à la collecte des données dans les paramètres de votre appareil ou de votre navigateur, selon les fonctionnalités disponibles.
- 2.5 Vous pouvez aussi définir certains paramètres pour la collecte automatisée de vos données personnelles par le biais du plugiciel de configuration des cookies disponible sur le site Web. Pour des informations plus détaillées, veuillez consulter le chapitre ci-dessous relatif aux cookies.

3 Méthodes de traitement

Nous pouvons traiter vos données personnelles par le biais de moyens automatisés mais en prenant les mesures de sécurité appropriées.

- 3.1 Nous traitons vos données personnelles conformément à la loi Suisse de protection des données et au règlement général de protection des données de l'Union européenne et nous prenons notamment les mesures de sécurité organisationnelle pour empêcher l'accès non autorisé, la divulgation, la modification, l'altération ou la destruction de vos données personnelles. Le traitement des données se fait avec des ordinateurs et des outils informatiques et en conformité avec les finalités indiquées dans cette politique de confidentialité et les conditions d'utilisations qui s'appliquent à ce site Web.
- 3.2 Nous pouvons utiliser vos données personnelles pour créer un profil vous concernant et vous fournir des renseignements et des services plus pertinents (profilage). Vous avez le droit de vous objecter à ces activités, conformément aux lois de protection des données qui s'appliquent. Nous n'utilisons pas la prise de décision individuelle basée uniquement sur le traitement automatisé.

4 Finalités du traitement des données

Nous traitons vos données personnelles pour gérer le site Web et fournir les services connexes.

- 4.1 Nous pouvons vous demander (volontairement) de fournir des données personnelles pour que nous puissions vous offrir des services, par exemple : vous permettre de créer et/ou de gérer votre profil d'abonné, pour faire une demande de préadhésion ou d'adhésion au sein de l'AIIC, pour vous abonner au bulletin de l'AIIC, pour vous inscrire à un événement, pour accéder à notre bibliothèque en ligne, pour faire une demande d'emploi, pour publier un article/un message sur le blog et pour vous envoyer des communications écrites et en recevoir de votre part, pour interagir avec vous, pour vous fournir les



POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DU SITE WEB DE L'AIIC

informations et les services que vous avez demandés ou quand les données personnelles concernées sont recueillies de la manière indiquée expressément.

Nous pouvons traiter vos données personnelles pour vous permettre de vous inscrire à des événements et y participer, pour acheter des produits, pour faire une demande de préadhésion, pour vous abonner ou pour des possibilités d'emploi.

- 4.2 Nous pouvons traiter vos données personnelles pour vous permettre de faire une demande de préadhésion ou d'adhésion au sein de l'AIIC, pour vous inscrire à des événements et y participer, pour acheter des produits, accéder à des documents et des communications. L'AIIC est une association internationale. En tant que personne, vous pouvez devenir membre de l'AIIC du moment que vous vous conformez à vos responsabilités de membre et que vous acceptez les règles et les statuts de l'AIIC et que vous y adhérez. Ils sont accessibles sur <https://aiic.org/basic-texts>.

Nous pouvons traiter vos données personnelles et des catégories spéciales de données (appelées aussi « données sensibles »)

- 4.3 L'AIIC peut autoriser l'affichage de vos données personnelles pour un accès, en totalité ou en partie, sur le site Web à ceux qui ne sont pas abonnés, et permettre l'affichage dans l'annuaire public mondial de l'AIIC de détails spécifiques à tout membre de l'AIIC qui est abonné. Ce répertoire permet une recherche à multicritères des interprètes de l'AIIC, en particulier l'adresse de l'interprète ou son lieu de résidence, ses langues de travail et des données ethniques ou « raciales » directes ou indirectes, qui sont considérées comme des catégories spéciales de données (appelées aussi « données sensibles »). En soumettant de tels renseignements, en répondant à toute demande de l'AIIC à ce sujet et/ou en utilisant le site Web aux fins d'être sur la liste de l'annuaire de l'AIIC, vous acceptez expressément l'utilisation de vos données personnelles.

Nous pouvons traiter vos données personnelles pour vous envoyer notre bulletin ou pour d'autres fins de commercialisation ou de publicité, à condition que vous ayez accordé votre consentement pour ce service.

- 4.4 Nous pouvons utiliser vos données personnelles, en particulier vos coordonnées et toutes les autres indications et données recueillies conformément à cette politique de confidentialité, à des fins de promotion ou de marketing, par exemple pour vous envoyer des informations et des offres relatives à nos événements et services et/ou de nos partenaires comme des prospectus, des bulletins et autres messages publicitaires, à condition que nous ayons obtenu votre consentement explicite au préalable.
- 4.5 Lorsque vous vous abonnez au bulletin de l'AIIC, par exemple, nous vous envoyons des alertes par courriel vous informant des actualités et mises à jour concernant la communauté de l'AIIC, en particulier sur les activités et les événements de l'Association tels que l'Assemblée, des réunions spécifiques, des activités et des événements proposés par l'AIIC, ainsi que des cours de formation ou de marketing concernant le monde de l'interprétation et les activités y afférentes.
- 4.6 Vous pouvez retirer votre consentement à tout moment.

Nous pouvons traiter vos données personnelles en vue d'améliorer les services et à des fins statistiques.

- 4.7 Nous pouvons traiter vos données personnelles à des fins statistiques, aux fins de l'analyse interne, pour assurer la stabilité et la sécurité du site Web et/ou pour l'amélioration des produits et des services disponibles par le biais du site Web, conformément aux dispositions légales de protection des données.



POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DU SITE WEB DE L'AIIC

Nous pouvons traiter vos données personnelles si nous avons un intérêt légitime ou une obligation légale de le faire.

- 4.8 Nous pouvons également traiter vos données personnelles si nous avons un intérêt légitime ou une obligation légale de le faire. Ce sera le cas par exemple si nous devons divulguer certains renseignements aux autorités publiques ou conserver de tels renseignements à des fins fiscales ou comptables ou pour la constatation, l'exercice ou la défense d'un droit en justice.

5 Combien de temps entreposons-nous vos données ?

Nous ne conserverons pas vos données personnelles plus longtemps que nécessaire et uniquement aux fins telles qu'indiquées dans cette politique de confidentialité.

À tout moment, si vous nous indiquez par écrit que vous désirez supprimer votre profil d'abonné, dans les 90 jours qui suivront, nous transformerons vos données personnelles par un processus d'anonymisation, à moins que vos données personnelles ne doivent être conservées pour une raison valable, auquel cas vous vous l'indiquerons par des moyens appropriés.

6 Communication avec tiers

Nous pouvons transmettre vos données personnelles à des tiers si cela est nécessaire au bon fonctionnement du site Web, pour assurer les services connexes ou pour des services promotionnels.

- 6.1 Nous pouvons communiquer vos données personnelles à des tiers dans le cadre du fonctionnement du site Web et à des sous-traitants tels que des fournisseurs de systèmes informatiques, des fournisseurs de services en nuage, des fournisseurs de bases de données, des fournisseurs de solutions de marketing automatisées et des consultants, y compris Olatech Business Hosting Corporation ; SurveyMonkey Inc. ; Amazon.com Inc et Amazon Web Services Inc. ; Google LLC ; Integration SA ; Zoom US ; MailChimp ; LogMeIn (GoToMeeting) ; SaferPay.

La liste qui précède peut être mise à jour de temps en temps.

- 6.2 Dans les contextes ci-dessus, le site Web peut contenir des liens renvoyant à d'autres sites Web. Veuillez noter que cette politique de confidentialité ne s'applique pas aux pratiques de toute société ou personne que nous ne contrôlons pas, ni à tout autre site Web qui pourrait être lié à ce présent site. Vous devriez examiner attentivement les politiques de confidentialité de tout autre site Web que vous consultez à partir de ce site afin de vous informer sur leur propre pratique en matière d'accès à l'information et de protection de la vie privée. Dans de tels contextes, la collecte et l'utilisation de vos données personnelles seront régies par la politique de confidentialité du tiers ou de son site Web. Nous ne serons pas tenus responsables de leurs pratiques de confidentialité.

Nous pouvons également transmettre vos données personnelles à des tiers quand nous avons un intérêt légitime ou une obligation légale de le faire.

- 6.3 Nous pouvons transmettre vos données personnelles quand nous avons un intérêt légitime de le faire, par exemple (i) à tout tiers à qui nous assignons ou transférons n'importe lequel de nos droits ou obligations ; (ii) à des tribunaux compétents ou des organismes de contrôle et de réglementation, quand nous devons divulguer vos données personnelles de manière irréfutable, relevant de l'application de quelconques lois, règlements ou ordonnances.



POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DU SITE WEB DE L'AIIC

7 Transferts internationaux

Vos données personnelles peuvent être transmises en dehors de votre pays de résidence, y compris aux pays qui ne garantissent pas le même niveau de protection des données et de la vie privée que la Suisse et l'Union européenne.

- 7.1 Les données personnelles que nous recueillons peuvent être entreposées et traitées dans votre région ou transférées, entreposées ou traitées en dehors de votre pays de résidence, y compris, en ce qui concerne les résidents d'un pays au sein de l'Espace économique européen (« EEE ») ou de Suisse, dans un pays en dehors de l'EEE ou de la Suisse, y compris sans restriction les États-Unis et/ou le Canada ou tout autre pays qui n'offre pas nécessairement un niveau adéquat de protection des données tel que celui reconnu par la Commission européenne ou la Suisse. Vos données personnelles peuvent aussi être traitées par du personnel basé dans votre pays de résidence ou à l'étranger, y compris du personnel basé en dehors de l'EEE ou de Suisse, qui travaillent pour nous ou pour nos fournisseurs de services.
- 7.2 Quand nous transférons vos données personnelles en dehors de l'EEE ou de la Suisse, nous nous assurons de mettre en place des garanties pour faire en sorte que nos tiers qui nous fournissent des services offrent un niveau adéquat de protection de vos données personnelles, par exemple en se basant sur le cadre de protection de la vie privée entre l'Union européenne et les États-Unis, sur le cadre de protection de la vie privée entre la Suisse et les États-Unis ou sur des clauses contractuelles types adoptées par la Commission européenne.
- 7.3 Vous pouvez demander des renseignements supplémentaires à cet égard et obtenir un exemplaire des garanties pertinentes en envoyant une demande au contact indiqué dans la partie 11 ci-dessous.

8 8.0 Sécurité

Nous maintenons des protections physiques, techniques et procédurales pour garder vos données personnelles en sécurité.

- 8.1 Nous nous engageons à assurer la sécurité de vos données personnelles et nous avons mis en place des mesures physiques, administratives et techniques conçues pour garder vos données personnelles en sécurité et pour empêcher un accès non autorisé à celles-ci. Nous limitons l'accès à vos données personnelles aux personnes qui ont besoin de les connaître aux fins décrites dans cette politique de confidentialité. De plus, nous utilisons des protocoles et des mécanismes standards de sécurité pour la transmission de données sensibles. Quand nous entrons des renseignements sensibles dans notre site Web, nous cryptons les informations sensibles à l'aide du protocole sécurisé de cryptage (protocole SSL).
- 8.2 Bien que nous prenions des mesures appropriées pour protéger vos renseignements personnels, aucun site Web n'est pas tout à fait sûr. Par conséquent, nous ne pouvons pas garantir que les données que vous nous fournissez seront sûres et protégées de tout accès par un tiers non autorisé ou contre le vol. Nous renonçons à toute responsabilité sur ce point.
- 8.3 Internet est un outil international. Par conséquent, en nous envoyant des renseignements électroniquement, ces données peuvent être transférées internationalement par le truchement d'Internet selon l'endroit où vous trouvez. Internet n'est pas un environnement sûr et cette politique de confidentialité s'applique à votre utilisation et votre divulgation de vos données personnelles seulement quand elles sont sous notre contrôle. Étant donné la nature même d'Internet, toutes les transmissions par Internet ont lieu à vos propres risques.
- 8.4 Si nous avons des motifs raisonnables de croire que vos données personnelles ont été obtenues par une personne non autorisée et que la loi applicable en exige la notification, nous vous aviserons promptement de cette infraction par courriel électronique (si nous le possédons) et/ou par toute autre moyen de communication (y compris en affichant un avis sur le site Web).



POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DU SITE WEB DE L'AIIC

9 Cookies et technologies analogues

Nous utilisons des cookies et autres technologies analogues en lien avec le site Web.

- 9.1 Un cookie est un petit fichier de données que nous transférons et qui est stocké dans votre support électronique. Nous utilisons par exemple des cookies ou autres outils analytiques pour mesurer le trafic et l'utilisation du site Web et leurs particularités et autres usages divers.
- 9.2 Nous utilisons divers types de cookies ou autres technologies analogues ; certains sont susceptibles de traiter automatiquement des données sur vos appareils et/ou de nous transférer des données personnelles vous concernant.

Lorsque vous n'êtes pas connecté à votre profil d'abonné, vous pouvez gérer les cookies et les technologies semblables avec les paramètres de votre navigateur et/ou vos appareils, ainsi que par l'interface disponibles sur le site Web.

- 9.3 Vous pouvez changer vos préférences de cookies grâce à l'interface de bandeaux disponible sur le site Web, cependant, pour y accéder et pour continuer à utiliser votre profil d'abonné, vous devez accepter les cookies essentiels détaillés dans la partie 9.7 ci-dessous et les outils de repérage basés sur les identités.
- Dans votre profil d'abonné, vous pouvez de temps en temps refuser d'utiliser les cookies essentiels détaillés dans la partie 9.7 ci-dessous et les outils de repérage basés sur les identités, mais votre accès au profil d'abonné sera alors suspendu.
- Veillez aussi noter que nous utilisons Google Analytics sur le site Web, le réglage par défaut est cependant désactivé. Vous pouvez choisir de l'activer grâce à l'interface disponible sur le site Web.
- 9.4 Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter <http://www.allaboutcookies.org/>. Veuillez consulter le programme d'aide de votre navigateur Internet ou vos appareils électroniques pour des instructions spécifiques sur la gestion des cookies.

Pourquoi et comment nous utilisons les cookies et autres technologies analogues ?

- 9.5 Ces technologies ont généralement pour but de contrôler et d'analyser vos interactions avec le site Web et/ou de nous permettre d'améliorer le site Web et ses fonctionnalités grâce à une personnalisation du site web et des services connexes, selon vos interactions. Nous utilisons aussi des cookies et des technologies semblables pour mesurer et contrôler le trafic et l'utilisation du site Web, ainsi que ses performances.
- 9.6 Certains cookies sont conservés dans votre appareil électronique uniquement pendant que vous accédez au site Web et que vous l'utilisez, alors que d'autres persistent pendant une période plus longue, déterminée ou indéterminée.

Nous utilisons les cookies suivants :

Cookies essentiels

- 9.7 Certains cookies que nous mettons sur votre appareil électronique font en sorte que le site Web vous fournisse des informations sans restriction de manière sûre et optimale. Le service/site Web ne peut pas fonctionner comme il faut sans ces cookies. Voici les détails concernant nos cookies essentiels :



POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DU SITE WEB DE L'AIIC

Cookie	Fournisseur	Données entreposées/traitées	Échéance	Description
<u>JSESSIONID</u>	<i>in1touch</i>	<i>Identifiant aléatoire unique de la session</i>	<i>Après 2 heures d'inactivité ou quand le navigateur est fermé</i>	<i>Cookie d'authentification utilisé pour le repérage de la session</i>
<u>LOCALE</u>	<i>in1touch</i>	<i>Emplacement du navigateur</i>	<i>90 jours</i>	<i>Vérifie la langue utilisée</i>
<u>firstName</u>	<i>in1touch</i>	<i>Prénom encodé</i>	<i>90 jours</i>	<i>Pour améliorer et simplifier la connexion</i>
<u>login</u>	<i>in1touch</i>	<i>Nom d'utilisateur encodé</i>	<i>90 jours</i>	<i>Pour améliorer et simplifier la connexion</i>
<u>cc-analytics-disabled</u>	<i>Google</i>	<i>Faux</i>	<i>365 jours ou jusqu'à la désactivation</i>	<i>Désactive google analytics</i>
<u>cookieconsent_status</u>	<i>in1touch</i>	<i>Vrai / faux</i>	<i>365 jours</i>	<i>Sauvegarde les paramètres des cookies</i>



POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DU SITE WEB DE L'AIIC

Cookies publicitaires

9.8 Ces cookies sont utilisés pour mieux comprendre les intérêts des clients et pour afficher des publicités plus pertinentes.

	Fournisseur	Données entreposées /traitées	Échéance	Description
	Google Analytics	Identifiant du navigateur généré au hasard	2 ans	Ce cookie est utilisé par Google Analytics pour repérer les visites.
	Google Analytics	Option booléenne	24 heures	Ce cookie est utilisé par Google Analytics pour réguler les demandes à Google Analytics
	Google Analytics	Identifiant de session généré au hasard	1 minute	Ce cookie est utilisé par Google Analytics pour regrouper l'activité de toute la session pour chaque utilisateur.
	Google Analytics'	oAuthentification des informations du fournisseur	30 secondes	Ce cookie fait partie du dispositif avancé d'attribution des liens de Google Analytics qui essaie de distinguer les cliques sur des liens vers la même destination.



POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ DU SITE WEB DE L'AIIC

10 Vos droits

Vous avez le droit d'accéder à vos données personnelles que nous avons traitées et vous pouvez demander sans restriction qu'elles soient retirées, mises à jour ou corrigées.

- 10.1 Excepté quand c'est requis par la loi, vous avez le droit de savoir en tout temps si nous sommes en train de traiter des données personnelles vous concernant. Vous pouvez nous contacter pour connaître le contenu de ces données personnelles, vérifier leur exactitude et demander qu'elles soient enrichies, enlevées, mises à jour ou rectifiées. Vous avez aussi le droit de nous demander de cesser de traiter toutes données personnelles qui auraient pu être obtenues en infraction avec la loi applicable et d'objecter au traitement de vos données personnelles pour toute autre raison légitime.
- 10.2 En accédant à votre profil d'abonné (si vous en avez un), vous pouvez revoir, mettre à jour, corriger ou supprimer certaines données personnelles disponibles sur votre compte utilisateur. Si vous voulez que nous supprimions vos données personnelles, veuillez nous envoyer une demande aux coordonnées ci-dessous et nous accepterons votre demande à moins d'avoir une obligation légale de conserver le dossier.
- 10.3 Lorsque nous nous dépendons de votre consentement pour traiter vos données personnelles, nous vous le demanderons votre accord spécifique et donné librement, en vous fournissant des indications éclairées et explicites concernant vos données personnelles. Vous pouvez révoquer ce consentement à tout moment.

Vous êtes aussi autorisé à demander la portabilité de vos données personnelles, par exemple que les données personnelles que nous avez fournies vous soient renvoyées ou transférées à la personne de votre choix, sous un format structuré, utilisé couramment et lisible par une machine, sans entrave de notre part, sous réserve de nos obligations en matière de confidentialité et sous réserve du droit applicable en matière de protection des données.

Vous avez le droit de déposer une plainte

- 10.4 Si vous n'êtes pas satisfait de la manière dont nous traitons vos données personnelles, vous pouvez déposer une plainte auprès de l'autorité de contrôle compétente, en plus de vos droits expliqués ci-dessus.

11 Pour nous contacter

Si vous croyez que vos données personnelles ont été utilisées d'une manière qui n'est pas conforme à cette politique ou si vous avez des questions ou une demande concernant le traitement de vos données personnelles, veuillez nous contacter à info@aiic.org.

Date de la dernière mise à jour : 19.06.2020